

# Shibata Ayame News

2021 April  
No.211

It would be much appreciated if you have someone who can communicate in Japanese to assist you when you contact each reference.

## Shibata Japanese Class

Shibata Japanese class helps foreign people who wants learn Japanese for beginners & for business purposes.

CLASS	TIME	PRACE
Wednesday Class (Daytime)	Every Wednesday 10:00am-11:30am	Shimin Bunka Kaikan 4-11-7 Chuo-cho
Thursday Class (Daytime)	Every Thursday 10:00am-11:30am	Shogai Gakushu Center 5-8-7 Chuo-cho
Thursday Class (Night)	Every Thursday 7:00pm-8:30pm	Kenko Chouju Active Koryu Center 3-13-2 Chuo-cho

●Fee for textbook is not included

【 Lesson Fee ( 1person) 】

First term: April ~July:¥ 2,000

Second term: September ~December:¥ 2,000

Third term: January ~March:¥ 2,000

●For more information and inquiry : Noriko Takahashi

Tel (0254-22-6441)



## If you have any worries.

Don't worry alone, talk to someone.

Yorisoi(snuggle) Hotline...You can talk about any matter like some troubles, your feelings and some worries.

Languages: English, Chinese, Korean, Tagalog, Thai, Spanish and Portuguese.

Tel: 0120-279-338 Every day 10:00am~10:00pm

Foreign-Language Human Hotline...Do you encounter human rights problems in your daily life, bullying in schools etc.?

Languages: English, Chinese, Korean, Tagalog, Thai, Spanish and Portuguese.

Tel:0570-090911 Monday to Friday 9:00am~5:00pm

Counseling services in foreign languages on the internet

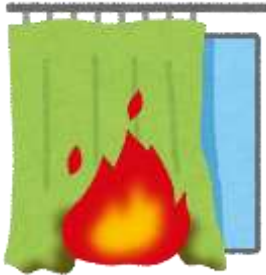
English: [https://www.jinken.go.jp/soudan/PC\\_AD/0101\\_en.html](https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_en.html)

Chinese: [https://www.jinken.go.jp/soudan/PC\\_AD/0101\\_zh.html](https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_zh.html)

## Tips for Fire Safety

### House fire

- Don't smoke in the bedroom.
- Don't put flammables near the stove.
- Don't leave cooking unattended.
- Install "fire alarm" and "fire extinguisher" for home.
- Use futon and curtains which are not flammables.



### Fire safety on dry grasses and forest fire

- Fire of the dry grass increases in spring as the trees and plants are dry.
- Small fire can cause the big fire carried by the wind.
- When you use the fire outdoors, please be careful .

### Inquiry

The local wide area fire fighting head quarters in Shibata preventive section  
Fire department the home neighborhood  
Tel 0254-22-8096

## Take out info in Shibata



Information site about "Take out" in Shibata  
[ **Take out Shibata** ]  
<http://takeoutshibata.sakura.ne.jp>



## To prevent the spread of new coronavirus infection

There is the leaflet which is written precautions when many people gather, such as festivals and events. The leaflet has been translated into languages other than Japanese. Please take a look.

URL <https://corona.go.jp/proposal>

L A N G U A G E		
English	Italian	German
Portrguses	Chinese (Simplified characters)	Chinese (Traditional Chinese)
Korean	Tagalog	Thai
Nepali	Arabic	Spanish
French	Russian	Indonesian
Vietnamese	Myanmar	Khmer (Cambodian)

## Please be careful about PM2.5

What is PM2.5? --- It is a very small substance in the air. Therefore, it is said to increase the risk of diseases such as asthma and bronchitis. Causes include soot and smoke from incinerators and exhaust gas from automobiles.

About forecast --- We will inform you in advance if even one place in the prefecture is likely to exceed 70  $\mu\text{g}$  a day. In Shibata City, we will inform schools, welfare facilities, physical education facilities, etc. We will also inform you on our homepage, FM Shibata, and Shibata Anshin Mail.

Things to watch out for --- Do not exercise hard outside for a long time. Reduce going out.

Wear a mask that can prevent PM2.5.

Be careful especially for young children and elderly people.

More information --- Environmental Hygiene Division Living Environment Section Tel 0254-28-9120

## Regular driving of "Matsuura Gou" has started

The demand shared taxi "Matsuura Gou" in the Matsuura area started on April 1st.

The driving content has changed. For details, please see the city homepage or the "Usage Guide".

Places with "Usage Guide": Yorines Shibata, Syougai Gakusyu Center, City Kankou Jyohou Center,  
Matsuura  
Nouson Kankyuu Kaizen Center

### Community bus / Ayame bus timetable has changed

Place with new timetable: On the bus, Yorines Shibata, Syougai Gakusyu Center,  
City Kankou Jyohou Center, City Homepage,  
Sugatani / Nanaha / Kawahigashi Community Center,

Inquiries: City Machizukuri Shien Ka Koukyou Koutsuu Suishin Shitsu Tel : 0254-28-9644



## Do you have a "Shibata City Kosodate Kirakira Card"?

We support families raising children throughout the region.

There are services at registered stores in Shibata City, Tainai City and Seiro Town.

If you don't have one yet, please apply.

Target: Family that has an address in Shibata City and is raising children up to the third grade of junior high school.

Application place: Please come to Kodomo Ka,  
branch on the 2nd floor of the city hall, branch office

Application: Can be accepted at any time

Stores that can be used: Stickers such as the entrance of the store are landmarks

Usable period: From April 1st, 2021 to March 31st, 2022

Can be used for one year

Inquiries: Kodomo Ka Kosodate Shien Kakari Tel : 0254-28-9232



## Ikunesu Cinema February

**Title: Gas Light**

Date/time: April 18<sup>st</sup> (Sun) 10:00am~(the movie dubbed in Japanese)  
2:00pm~ (Japanese subtitles)

Place: Ikunesu Shibata Multipurpose room 4・5

Contents: Classic suspense

Capacity: 30 people am/ 30 people pm ※The numbered tickets (a piece of paper to know your turn)

Distributed an hour prior to the movie

Others: Please wear a mask.

For more information: Shibata station complex Kikaku somu gakari Tel : 0254-28-9950



## IKUNESU SHIBATA Kodomo Center “Asobi no Hiroba”

**【Kirakira Birthday Party】**

Date & Time: Apr. 23<sup>rd</sup>(Fri.) from 10:30 a.m. to 10:50 a.m.

Contents: We all celebrate the children born in March.

For more information: Ekimae Fukugou Shisetsu Kodomo Center Gakari Tel : 0254-28-9952

Inquiry : Published by Shimin Machizukuri Shien Division- Shibata City Hall

Address : 3-3-3 Chuo-cho, Shibata-City, Niigata Pref. 957-8686

Tel : 0254-28-9640

Fax : 0254-28-9670

E-mail : machizukuri@city.shibata.lg.jp

Thanks this month to: Ms. Yachi, Ms.美 Honma, Ms Hokari, Mr Okuyama, Ms.Kondo, and Ms. Monica